



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.





62












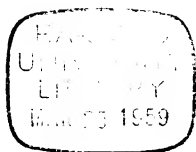


**POESII**  
—  
**PRIMA-VERBA**

**DE**  
**AI. A. MACEDONSKI**  
**STUDENT IN LITERE**

——  
**BUCURESCI**  
**TYPOGRAPHIA E. PETRESCU - CONDURATU**  
**42, Strada Colței-Batiște, 42**  
**1872.**

Rom 6264.12.40



*Töte esemplarele ce nu vor purta semnătura autorului  
se vor considera ca contra făcute și urmări conform legii.*

*I. I. Macitnik*

## DEDICATIUNE

### ȚUBITEI MELLE MUME

Mamă ! aste versuri primesce de la mine,  
De și pot ca să móră de cum vor apărea;  
Muri-vor pentru lume iar nu și pentru tine  
Căci ele sunt o parte din ănimioara mea !

De și acéstă carte, uitată, aruncată,  
In casele streine prin colțuri va dăcea !  
In casa'mi părintescă cu grijă aședată  
La locul de onóre vei fi o ! cartea mea !

De și streina lume rîdănd cu ironie  
Sarcasmele amare în contră-mi va scotea,  
O mamă ce veghiat-a p'a mea copilărie  
Lăuda-va este versuri din cărticica mea !

Bucurescî, 14 Septembrie 1872.

LA DEFUNCTUL MEU PARINTE

GENERAL ALEX. D. MACEDOONSKI

---

Pe mórte'ŭi vâl negru eŭ trebue a trage  
Căci ómeniŭ ceia de sânge pătaŭi  
Din lumea acésta, ei sê vor retrage,  
Goniŭ de consciinŭiă, de sânge urmaŭi!

Bucurescă, 1869

---

## UA VOCE

---

Popole Române hai și te ridică  
Ânima domnască 'ți-este inemică !  
Popole Române tu ești lăntuit,  
Drepturile-ți toate, vai ! ți s'a răpit !  
Nimeni nu cutădiă nici se-'ți mai vorbescă,  
Tremurăm de frică 'n țera Românescă !

---

Bucuresciu nostru, vechia capitală,  
Vai ! se stăpânesce c'o forță brutală,

Căci Românul nostru este obosit  
Și în lanțuri grele șede lăntuit !  
O Române unde'î vitejia ta,  
Când Românul singur, dece învingea !

---

Popole Române, nu cum-va vei plânge ?  
Asta mai lipsește, când lanțu ne strânge.  
Să vedem Românul plângând ca femeî  
În loc c'a lui spadă să scôtă scânteî,  
Să înote 'n sânge omorînd pe hoțî  
Șă gonimû din țeră pe tiraniî toțî !

---

Omul ce cutédiă ca se vë vorbescă  
E animă verde căci e Romănescă !  
Este un braț forte căci e Romănesc,  
Și Românul are sânge vitejesc !  
El nu dă preț viețîi, căci este Român  
Și nu recunósce p'un infam stăpân !

---

Oh ! ne jefuiră și ne prăpădiră,  
Și răbdară toțî, nimenî nu săriră

Pân' la tyranie ca s'e'sî facă loc,  
Când ne-a luat cenușia și de lêngă foc!  
Ensă-acuma timpul étă c'a sosit!  
V'a răbdat Românul dér vi s'a 'mplinit!

1866, ianuariu.





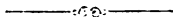
## ROMĂNEȘCA.

---

Nu mai plângeți nimeni, veselii toți se fim,  
Sub stindardul țerei o să ne unim!  
Plângă o femeie ne având putere  
Să-și apere dreptul, singura'i avere;  
Plângă și copilul, plângă cel bătrân :  
Nici o-dată însă, junele Român !  
Junele acela, decă dânsul plânge  
Nu'i curge prin vine Românescul sânge !  
Ănima 'i este a unui om străin,  
Care în sclavie geme cu suspin !

Căci Românul nostru nici o-dată plânge,  
Când altu-'l apasă el bea al lui sânge !  
Nu mai plângeți dără, veselii toți să fim.  
Sub stindardul țarei o să ne unim !  
Și uniți zdrobi-vom lanțul de sclavie,  
Și plini de fericire și de veselie,  
Vom striga o-dată : Décă ne-am uuit  
Êt'-apăsătorul este biruit !

1866.



\*      \*

\*

Avântă-te suflet prin dulce cântare  
Și spune la lume când este trădare,  
    Ca s'o deșteptăm !  
Căci dulcea-ne țără trădată greu este;  
Române la arme ! Poetu-ți dă veste,  
    Cu toți se luptăm.

Invinge-vei ore ? . . . Nimic nu reține  
Torrentul ce curge și spre mare vine,  
De însu-și împins.

Sdrosbesce o-dată și lanțul sclaviei  
Er după aceea te dă bucuriei,  
Când tu ai învins.

Veđi, cine 'n tăcere, pumnalu-și gătesce !  
Veđi sub aste rose c'aspida-și tăresce  
Un corp veninat,  
D'acea acuma la arme Române !  
Nimic de cât lupta, alt nu-ți mai rămâne,  
Când esci oprimat ;

Când legea cea sântă, vedé-vei călcată . . .  
O lege prin lupte ce fu proclamată ! . . .  
Nu, nu vei tăcea ;  
Sub stindardul țerei cu toți ne vom strânge ;  
Călcătorii legei vor zace în sânge ;  
Ne vom resbuna !

Române 'ți trebuie, spre a te conduce,  
Un cap unde mintea mai mult va străluce,  
Și tu 'l vei găsi !  
Un om ce renunță la tot pentru țară,  
Nu unul ce este o hiară,  
Când poate sdrobi !

1866, Ianuariu.



## EFECTUL AMORULUI

---

Era uă séră` mysteriósă,  
Ventul prin frunđe ușior trecea  
Și subt uă céțiă întunecósă  
Figura Lunei se ascundea.  
Déră când luna ér' s'arétase,  
Pe lêngě riul murmurător  
Věđuiũ uă roche d'albă mătase, . . .  
Věđuiũ un Angel suridător !

Părul ei d'aur în libertate  
Cădea pe stinu'î alb ca de crin,  
S'ale ei buze nezărutate  
Avéu surisul cel mai divin!  
Nimeni pe dânsa n'o sărutase! . . .  
Și nu 'î jurase, . . . etern Amor!  
Putea să pórte albă mătase  
Ast angel dulce surîdător!!

Era frumósă! . . . Era divină! :  
Nicî o durere nu cunoscea ;  
De orî ce grijă erea vergină ;  
Ce este lacrimi tot nu scia!  
Nicî o ființă nu inspirase  
Amoru 'n senu-'î fermecător!  
Putea să pórte albă mătase  
Ast angel dulce surîdător!!

Ânsă d'odată . . . vîdînd un june  
Țări vergina că tresări . . .  
'î vîduî mîna pe sîn că 'șî pune . . .  
Ea începuse de a iubi!

Vai ! acest june 'i inspirase  
Amoru'n senu'î fermecător !  
Purta-va mâine alba mătase  
Ast angel dulce surîdător ? !

. . . . .

Nóptea trecuse . . . ziua venise,  
Şi érá séra s'apropia ;  
Văduî fecióra . . . Ingălbenise ! . .  
Lacremî amare mereu vërsa ! . .  
Amoru 'n peptu'î se strecurase  
Şi-'î luă surîsul fermecător,  
'î luă şi rochia d'albă mătase ! . .  
Şi-'î dete chinul torturător ! !

Bucurescî. 1872, Iuliă 28.





## SUVENIR

---

O nópte-'ntunenósă  
Pe mare se'ntindea,  
Și unda furiósă  
De malurî se sdrobea . . .  
Ér vântul greú mugea !

Venezia 'n depărtare  
Cu'ncetul dispărea,  
Ș'a mărei șuerare  
Din co în ce creștea . . . .  
Fortuna începea !

Din ce în ce pământul  
La ochi'mî se stergea . . .  
Ș'atunci mai tare, vîntul  
În față mă lovea . . . .  
Pământul dispărea !

Êr unda cea spumósă  
Adesea mă stropea,  
Și marea furiósă  
De nave să sdrobea . . .  
Și nava greü gемеа !

Bucurescî, 1872 Iuliü 27.

NOTA : Poesia acêsta 'mî fu inspirată de reminiscența  
plecării melle din Venezia la Triest ; căci în adevêr era o  
mare furtună când lăsaiü acest orașiü ; asemenea era nópte  
căci vaporul din Venezia plécă la 12 ore nópteа.

## GONDOLIERUL

---

Gondoletă graciosă  
Ce te legeni voluptuos,  
Mergi pe marea furtunosă  
Către țărmul 'ntunecos;

Căci de și este furtună  
Eu sunt astă-dîi asceptat,  
De ființa cea mai jună  
Care stă-'n acel palat !

Gondoletă graciosă  
Mergi ca vântul peste val !  
Căci m'ascépt'a mai frumósă  
Dintre fete p'acel mal !

Gondoleta mea iubită,  
Taie valul furtunos,  
E Signora<sup>(1)</sup> Margarită  
P'acel mal întunecos !!!

— et —

---

(<sup>1</sup>) Espresiunea Signora nu se usitédă numai pentru a dice Dómnă, ci încă vorbind despre uă damă mare: «E una Signora» în gura unui Italian va se dică e uă damă mare; prin urmare în ultima strofă a Gondolierului frasa: E Signora Margarită, înseamnă: E Dómnă cea mare, cea nobilă, etc.

## UA DURERE

---

Casa-mî părintescă e înstreinată,  
Și un altul șede unde am ședut !  
Dulcea-mî grădiniță e necultivată,  
Fel de fel de Ierburî în ea a crescut !

Camera în care am venit în lume  
Adî adăpostesce pe un om strein !  
Aû uîtat vecinîi chiar și al meû nume . . .  
Eî n'ar recunósce pe al lor vecin !

N'a rămas din mine nici uă suvenire ;  
Numai al meu nume, jumătate sters,  
Mai se află încă p'ua vechie ȱdire  
Incrustat în josul unui singur vers !

Alt ce-va nimica se aduc' aminte  
Că a mea pruncie petrecu' aci !  
Numai al meu nume și două cuvinte  
Ce și mâine pôte că nu vor mai fi !!

Și de așîu vrea mâine, pentru suvenire,  
Să ia' într'ua mână din acel pămînt;  
Său numai uă piatră din acea ȱdire,  
Pôte mi s'ar ȱdice, că stăpân nu sunt !!

București, 1872 Iuliu 29.



## LA MÓRTE 'I

---

Fugiți cu toți de lungă mine;  
Amici, acuma sunt disperat,  
Nimeni nu póte ca să m'aline  
Aste suspine,  
Ce făr' de fine  
Vărs ne'ncetat!

Subt acest arbor care s'aplecă,  
Dacă voi mâine m'eți 'mormênta,  
Să luați dintr'ênsul uă verde crécă  
Ce peste mine veți scutura !

Căci ori ce ramuri ea le atinse  
Din acest arbor ce v'arătă eu . . .  
Inse-a ei viață iute se stinse . . .  
Ah! de s'ar stinge și'n sinul meu!

Lâng' acest arbor, pe lângă seră,  
Veném adesea singur cu ea,  
Și 'ntreaga noapte de primă-vără  
Strîngém la pieptu-mi pe draga mea!

Inse-a ei viață iute se stinse . . .  
Subt acest arbor se mă 'ngropați!  
Ș'una din ramuri ce ea atinse  
Peste mormentu-mi se scuturați!

Fugiți cu toți de lângă mine;  
Amici, acumă sunt desperat,  
Și numai mórtea o s'e'mi-aline  
Aste suspine,  
Ce făr' de fine  
Vărs ne'ncetat!

Bucuresci, 1872 Iuliu 27.



1872!

---

Vedem cu fața îmbătrănită  
Umblând prin strade nisce copii!  
Generațiune de tot slăbită  
Care trăesce numa 'n orgii!

Bucuresc, 1872 August 4.

## TENERUL-BATRENU

---

De multe orî când nóptea aprópe e finită,  
Când luna luminósă începe-a se páli,  
Pe mâna-mî tremurândă plec fruntea-mî încreţită,  
Şi la trecutu-mî dulce mă'ntorc a mă gândi.  
Ş'atunci ce multe gânduri în mine se aduuă !  
Ce multe souveniruri în minte-îmî revin !  
Ce mîi de dulce şiópte l'auđiul meŭ resună;  
Ce mîi de dulcí figure pe mine se înclin !  
Revéd cele fiinţe ce am iubit uă-dată,  
Amantă şi prieten apare 'n jurul meŭ,

Ș'a dîlelor ferice . . . ghirlanta cea uscată,  
Căci e'le sunt trecute cum sunt trecut și eu !

Trecute aste dîle de dulce fericire,  
Când eu cu Isabela-mî pe câmpul înflorit  
Uitam orî ce durere, n'avém altă gîndire  
Decât a ne tot spune amorul infinit !  
Trecute aste dîle când eu cu Celestina  
Intr'o ușioră barcă noi undele tăiam !  
Căci ea era frumósă, căci ea era vergina  
Ce'n timpurile acelea din animă-mî iubém !  
Trecute aste dîle când eu cu Margareta,  
Schimbam întréga nópte sublime sărutări ! . . .  
Trecute și acelea când cu Elisabeta  
Gustam a voluptăței plăcute desmierdări !

Trecute aste dîle ! . . . Așia înî strig în mine,  
Când miî de suveniruri la ochi-mî strelucesc !  
Și ér strig în durerea-mî, ce n'o să aibă fine :  
De ce așia de tēner eu să îmbătrānesc ? !  
De ce nāscuî în lume ? . . . De ce gustaî amorul ?  
De ce a mea ferice avut-a un finit ?  
Ca eu să plāng trecutul, . . mereu ca se'î duc dorul,

Când el este departe . . . și eu îmbătrânit !  
Trecute aste zile plăcute și frumoșe,  
Eu mai repet odată, chemând în suvenire,  
Verginele în juru-mi și tandre și gracióse . . .  
Verginele ! . . când viața-'mi se ține de un fir !

Și'ndată mi-î ființe apar l'a mea vedere,  
Și una după alta dispare surîdend;  
Fantomele acestea insult' a mea durere,  
Și pare că imi dice vedându-mă plângând :  
„S'aú dus acele timpuri, și tu de și ești june  
Ai fața vestejită și ești îmbătrânit?  
Din zilele trecute răspunde ce-ți rămâne,  
Din zilele acelea ce iute-ai cheltuit !  
O ! tinere sêrmame, ești june de etate,  
Dér veđi decă la viciuri tu nu ai pus un frîn,  
Cum palidă 'ți-e fața și mâinile-ți uscate,  
Și cum de și ești tiner acuma ești bătrîn !“

Apoi aceste umbre în jurul meu danțediiă,  
Și 'n peptul meu atuncea s'ardică un suspin !  
Dér dioa sê apropie, lumina 'naintediiă,  
Și stéoa 'ncet se pierde pe cerul cel senin !

Visiunea . . . și ea 'ncepe cu 'ncetul să slăbescă ;  
Acele multe umbre mai iute dănuiesc . . .  
Si ȋioa și mai iute începe ca se crăscă,  
Si umbrele-fantome acuma se răresc !  
Dér încă par' că-'mă ȋice : „Ești tiner de etate,  
Si veȋi decă la viciurȋ tu nu ai pus un frin,  
Cum palidă 'ȋi-e faȋa și mâinile-ȋi uscate,  
Si cum de și ești tiner acuma ești bătriu ! !“

Bucurescȋ, 22 Iulie 1872.



## EA E DEPARTE

---

A mea privire tot rătăcește,  
În depărtare mă uit mereu ;  
Și zi și noapte nu s'odihnește  
Sufletul meu !

Este departe a mea iubită,  
Și către dânsa ochiu-mă îndrept,  
Căci și viața mă-este sfârșită  
Din al meu piept !

Nenorocite ! . . Uite, privește,  
Ea e departe ! înăl strig mercu ;  
Si ți și nópte nu s'odihnesce  
Sufletul meu !

Total aicea mi-o reaminte :  
Ești văicéoa unde-o vedém,  
Unde 'n a verei nópte ardinte  
O sărutam !

Ah ! și acuma de și tot june,  
Peste o grópă me aplec eu !  
Dorul de dēnsa crud te rēpune  
Sufletul meu !

De ce-am lăsat-o ca să măi plece,  
Căci póte măine de va veni,  
Afla-va 'n locu-mi o piatră rece !  
Nu voiū măi fi !

'Mi-aduc aminte că la plecare,  
Luând batista o agită !

S'apoî trăsura'î în fuga mare  
Se depărtă !

Dér sunteți triste, voi suvenire,  
Ce pe la ochi-mi sburați mereu,  
Căci regretăia cea fericire  
Sufletul meu !

București, 1872 Iulie 30.

---



## LA O DOAMNA

---

Acum iubito, timp de junețe,  
De mult în urmă-ți tu l'ai lăsat ;  
S'amorul n'are nici o tandrețe  
Pentru ființa în bătrânețe !  
O négră comă ce-a 'ncăruntat  
Numai atrage p'acest băiat !

Viena, 1870 Maiu.

## MURINDA

---

D'al morței fior era coprinsă,  
Si ea cu mórtea se tot lupta ;  
Ér pe o masă, . . . aprópe stinsă,  
O lampă încă mai lumina.  
Nóptea aprópe că se finise :  
Părea mai bine, numai gema ;  
Insă în nópte se audise . . .  
Cântând pe casă o Cucuvea.

Palida'î faţă încă frumósă  
L'ast cânt lugubru se încreţi,  
S'o impresiune mai durerósă  
P'a ei figură să'ntipări !  
Mâna verginei acum răcise ! . . .  
Viaţa din sinu'î se retrăgea, . . .  
In van pe casă nu s'auđise  
Cântul funebru de Cucuvea !

Lumina lampeî se micşiorase,  
Apoi odată mai fâlfâi ! . . .  
Viaţa verginei, vai încetase,  
Camera'n umbre se 'nvăluî !  
Paserea nopţei care cobise  
P'al ei cadavru se 'nveselea ;  
In van pe casă nu s'auđise  
Cântul funebru de Cucuvea !

Bucureşti, 1872 August.

## PRÉ DE TIMPURIU

---

Grăbit-am în lume din cupa plăcerei  
Să gust, d'ér acuma în prada durerii  
Suspîn ne 'ncetat !  
E trist'a mea viață și corpul meu dăce ! . .  
Amorul, Orgia, de loc nu-mă mai place  
Căci pré m'a 'ncântat !

Vai, însuși și Rosa, când tare-î calórea,  
Cu voe seú fără își perde enlórea ;

Să uscă curînd !

Ast-fel și ființa-mî de și este jună,  
Pălită de sóre cum și de furtună,  
Se stinge nevrînd !

Copil eû sunt încă și sunt lîngă mórte ! . .

Si nimenî e 'n urmă-mî un doliu să-'mî pórte

Cu plâns arđiător !

Căci las numa'n urmă mulțime de lume,

Si nimfe frumóse al cărora nume

Eû nu maî ador !

Durerea e'n mine și crudele chinurî,

Mă face a plânge, a scóte suspinurî !

Si 'u orî-ce moment,

Durerea maî face ca slaba-mî ființă,

Să fie coprinsă de crudă căință,

Se plîngă arđent !

Să plîngă, căci mâine pămîntul cel negru,

Deschide-va 'n sinu'î sepulcrul funebru

In care-o să fiû !

In care tot puiul ce vrea ca să sbóre  
Nainte d'a-î cresce măi tarî aripóre,  
El cade şi pierе că'î pré timpuriü !!

Bucureşti, 1872 August 9.

## ULTIMUL CANT

---

„Pe marginea mormântului cu fruntea 'ngălbenită,  
„Cu ochii plini de lacrimi pe dânsul mă aplec ;  
„Slăbesce a mea mână, ia mintea-mi rătăcită,  
„Suspînul de durere în pieptu-mi îl înec !

„Adio, d'ér o câmpuri de miî de flori smăltate ;  
„Adio, pădurice, curînd n'o să măi fiî !  
„Adio, floricele de fluturi cununate !  
„Adio, ȑic şi ȑie torente argintiu !

„Er voi o păsărele! Adio vă dic voă,  
„Dér mai cântați-mi încă un când desmierdător,  
„Căci mie'mi trebuie cânturi cum florei trebne roă,  
„De și eu știu acuma curînd că am se mor !

„Cantați-mi păsărele căci prin aceste câmpuri,  
„Nu știu sermanul, mâine de voiū mai rătăci ,  
„Căci mâine voiū fi pôte déjà între morménturi  
„Si subt o 'ngustă piatră profund voiū odihni !

„Ș'atunci prin aste locuri atât de 'ncântătoare,  
„In van frumoșe paseri cîntând mă veți chieama,  
„Căci nu se mai întorce acela care móre,  
„Și voi întreaga dioă in van veți ascepla !

„Cantați dér păserele și voi defirî suflați !  
„Și voi clare torente mai dulce murmurați !

. . . . .  
. . . . .

Nu dise alte vorbe cel june desperat  
Muri . . . și trecătorul pe câmp l'a morméntat ;



Dér inse pe mormentu'î o flóre a crescut . . .  
Subt altă formă omul acuma a trecut !  
Materia lui nutrit-a pământul însetat . . .  
Ş'o flóre să produce din corpul îngheţat !

Bucurescî, 22 Iuliñ 1872.



\*

\*

\*

Gustaî şi fericea ! . . Gustaî şi amorul !  
Dér eă maî am încă curagiă să plâng,  
Când singur la tôte am dat cu piciorul  
Ne vrînd cu'ngrijire la sîn să le strîng !  
O ! ce mic e omul şi ce mult doresce !  
Nimica nu 'î place, nimic nu e bun,  
Nu stie sermanul nicî chiar ce voesce.  
Şi om ca tot omul ca el fuî nebun !  
Dorit-am odată, amorul, plăcerea ;  
Dér cum pe aceste abia le custaî,  
Vaî ele 'mî părură amare ca fierea  
Şi dulcea lor cupă departe-aruncaî.

Florenza, 1872.

## PRIMA-VÉRA

---

Primă-véra nasce, flórea înflorește,  
Câmpul cu verdéțîă érá sě vestesce :

Dafinul albesce

De albele'î florî !

Arborîi de cuîburî ér să incunună,

Mîi de păsărele érá să adună ;

Selbile resună

De privighetorî !

Fel și fel de fluturi, cu fel de culóre  
Sbor după o flóre pe o altă flóre,  
    Mai încântătóre  
    Și mai cu profum !  
Cerul se 'nsenină, frunzele șioptesce,  
Rațele de sóre dulce ne'ncălădesce ;  
    Căci în fine este  
    Primă-vér 'acum !

P'ntre verđi tufișuri iute se strecoră,  
Aici o femeie, din coa o fecióră  
    Lesne eređătoră  
    C'un adolescent !  
Echo repetediă numai sărutate . . .  
Numai jurăminte de sinceritate  
    Care sunt uitate . . .  
    După un moment !

Bucuresci, 15 August 1872.

## IN GONDOLA

---

Cât îmi place, câte-odată,  
In gondolă ca să sbor !  
Numai singur cu o fată,  
In gondolă călător !

Cu o fată inocentă,  
Cu doi ochi de Perusea,  
Cu o inimă ardentă  
Precum e înima mea !

Să 'Ń vorbesc eu fetiŃiorea,  
Numai vorbe de amor !  
Căci ă place ănimaorea  
Ast cuvânt îmbătător !

Ş'a ei talie subţirică  
S'o 'nconjur cu braţul meu !  
Ş'a ei mână mititică  
In-tra mea să 'Ń o ţin eu !

In gondola cea uşioră  
Aşa-mă place ca să sbor,  
Cu o jună fetiŃiură  
In gondolă călător !

BucureŃi, Iunie '28.



## PRIMUL PAS

---

Era sëră ; . . . C'o fetiță  
Malul riului urmam,  
Și cu blonda ei cosiță  
Eă mereă mă tot jucam.  
Când p'un sân de desfătare  
Eă cu mâna lunecam,  
Când o gură de 'nbătare.  
Eă mereă tot sărutat !

Când prin lunca cea stufosă  
Amândoi ne 'npiedecam.  
Și fiind nóptea umbrósă  
Impreună tot cădeam ;  
Și coprinși ca de turbare  
Noi atunci ne sărutam,  
Și dup' astă serutare  
Impreună ne roșém !

Ne roșém și ne roșirăm

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

Bucuresci, 1872 luniă 28.





## DESPERAREA

---

Atâtea chinuri mă tot apasă,  
Curînd ca flórea voiú vesteji !  
Şi spun la ómenî, dér ce le pasă  
Déc' a mea viaţă se va fini ?  
Nici consolare nu am în lume,  
Chiar rîd mulţime de cîntul meú.  
Stingete viaţă, stingete nume !  
Suflete sbóră la Dumneđeu !

Cređuiū o-dată c'a mea durere  
Ea se va stinge, dér eū mă sting !  
Căci nu am voe, și n'am putere,  
Mórtea ce vine sē o resping.  
O consolare de l'altă lume  
Nu aflaī încă la chinul meū.  
Stinge-te viață, stingete nume,  
Suflete sbóră la Dumneđeū !

In van veghiat-am fără 'ncetare  
Scriind în versuri dulci lecțiunii.  
Lumea 'și rise d'a mea cântare,  
Rise d'a mele lamentațiuni !  
Și vai ! nu este streina lume :  
Patria-mī rise de chinul meū,  
Stingete viață, stingete nume,  
Suflete sbóră la Dumneđeū !

Al meū părinte servit-a inuse,  
Servit-a țera unde născu ;  
Putu sē strîngă, dér el nu strînse !  
In sărăcie el petrecu !

Oh ! și ce mórte îl luă dîn lume !  
Dér rideți toți de cântul meu.  
Stingete viață, stingete nume,  
Suflete sbóră la Dumne-deu !

Veduvî avute, recompensate,  
În aste timpurî sunt ne 'ncetat, <sup>(1)</sup>  
(Ele sărace sunt delăsate, . . .  
Omul virtuței e iusultat !  
Așia ajunge a noastră lume . . .  
Mórtea opresce cântecul meu.  
Stingete viață, stingete nume,  
Suflete sbóră la Dumne-deu !

1872, Florenza (iarna)

---

(1) Alusiune la recompensele și pensiunile acordate unor veduve avute, pe când veduvei și fiilor Generalului Macedonski nu li se acordă pensiunea la care avéu drept, prin serviciurile tatălui lor în timp de 36 anî.

## VISUL LUI NADIR

---

Umbrele sereî coperise pământul  
    Şi Nadir cu iubita sa  
Asculta în selbe vântul,  
    Şi ca vântul el cânta :

„Viaţa se duce, ea sbóră iute,  
„Sbóră cum sbóră o rondunea ;  
„Fuge cum fuge aste minute  
„Şi cum se stinge cântarea mea !

„Iubito ! viața este ca valul  
„Care s'aruncă în Ocean,  
„Și care lasă în urmă malul  
„Unde dorise se stea un an !

„Viața fuge cum fuge norul,  
„Cum fuge omul de chinul greă ;  
„Fuge mai iute decât amorul  
„Ce gust cu tine sufletul meu !

„Ah ! viața este prea 'nșelătore,  
„Astă-ți în lume încă trăești,  
„Și mâine poți strălucitoare,  
„Colo pe ceruri să strălucești.

„Privesce stéoa care streluce,  
„Privesce-o bine iubita mea ;  
„Sufletu-ți poți că se va duce  
„Se strălucescă în acea stea !

„Privesce încă, dragă ființă,  
„Privesce stéoa ce mai ved eu . . .

„Ce fericire ! căci am credință  
„Că stéoa cea drept locuință  
„O va alege sufletul meu !

„Și veđi că este apropiată,  
„De stéoa 'n care veți străluci !  
„O vină mórte, vină îndată,  
„Cu fericire pot a muri !

Geneva, 1871 Octobre.

## PRIN SELBEA 'NTUNECÓSĂ

---

Imi place către séră prin selbea 'ntunecósă,  
Să şed lângă un arbor, se cânt şi se privesc !  
S'ascult a Filomelei cântare armoniósă,  
Ş'a celor-lalte paseri, concertul ingeresc !

S'aud murmurul dulce al apei cristaline,  
Ce printre flori şi iarbă se scurge 'ncetişior ;  
Să vîd rădiele lunii plăcute ş'argentine,  
Venind se se refilete în micul rîuşior.

Să 'mî vîd d'asupra frunţei plutind strălucitoare  
A stelelor lumine, ici colo peste cer,  
Şi 'n juru-mî umbra nopţii aşia de 'ncântătoare  
Ce 'n lume respîndesce tăcere şi mister !

Atuncea cât îmi place să 'mî uit d'acéstă viaţă !  
Chiar rătăcind prin selbe să 'mî uit că eă respir !  
Êr numai câte-odată din creierî-mî pe faţă  
Să se reflecte încă vr'un dulce suvenir !

Şi ast-fel să trec nóptea prin selbea 'ntunecósă !  
Ntrindu-me cu aerul îmbălsămit de florî !  
Să 'mî uit presenta viaţă, atât de durerósă,  
Căci eă o voiă relua-o în revărsat de diorî !

Bucurescî, 1872 Iunie 13.

— ❦ —



## SINGURA-MI CONSOLARE

---

Vioréoa înfloresce,  
Selbea iute înverdesce,  
Primă-véra a venit !  
Filomela dulce cântă ;  
Păsărica se avântă  
Peste câmpul înflorit !  
Tot e vesel, și natura,  
La ferice pe toți chiamă ;  
Eă sunt însă creatura  
Ce chiamărei nu dă sémă.

Eă sunt un nenorocit !  
Desgustat și de plăcere,  
Căci suspinul de durere  
Va!, acum m'a biruit !  
Eă sunt Dómnă o ființă  
Ce-'n amor avuiă credință,  
Dér amorul m'a 'nșelat.  
Eă creău în amiciție,  
Mai creău și în justiție  
Inse ea m'a despoiat !  
Amiciția m'a trădat !  
Și eă mai trăesc în lume  
Și mai pot a mai cănta.  
Sunt gonit și al meă nume  
Mulți cătară-a-'l calomnia,  
Mulți în loc a m'ajuta  
Grópa mea vor a săpa !  
Inse cei cari-o lucrădiă  
Dumneău are să védiă,  
Ei într'insa vor cădea !  
Dér nu voiă eă resbunare,  
A mé dulce consolare  
E gândind la viitor,

Când c'o singură strigare  
Va striga acest popor :  
Jos tiraniî ce oprimă  
O națiune mult sublimă,  
O națiune de Români !  
Jos acumă tirania !  
Sus dreptatea și frăția !  
Jos infamilor păgânî ;  
Jos voi ómenî de nimic,  
Boerî mari cu suflet mic !  
Boeria a sburat,  
Cruda crimă-a încetat !

Geneva, 1871 Octombre 5.



## ADIO

---

Adio câmpuri, Adio deluri, Adio văi !

Adio ómenî şi bunî şi răi !

Adio arbor şi păsărică şi fluturel !

Adio ţie albule miel !

Mă duc departe în ţări străine,

Şi ȑic cu pieptul plin de suspine :

Adio Lună din ţera mea

C'aici frumoasă nu te-oi vedea !

## PLANSUL AMANTEI

---

Nu mai am nici lacrimi se mai pot a plânge,  
Nu mai am simțire și ea m'a lăsat !  
Ochiș mei acuma se înecă 'n sânge,  
Corpul meu slăbesce, mâna mi-a 'nghiețat !

Vino dragă mórte, vino dér mai iute,  
Nóptea se apropie, nu voiș s'o věd eă,  
Căci ea-mi reaminte dulcile minute  
Când ședem pe brațul amantului meu !

Dér acum amantu-mî nu e lîngă mine,  
El este departe în un loc strein !  
El s'a dus acolo, vai, şi nu mă vine ;  
Dece anî aprópe e de când suspin.

Singură din légăn am intrat în viaţă,  
Singură acuma póte c'o să mor !  
Mórtea étă vine. — Până diminéţă  
Va pluti ferice sufletu-mî pe nor !

Ce vèd énsă Dómne ? . . . O fantomă este ?  
Séu é a luî umbră ce vine aci ?  
Séu acum iubitu-mî póte că soseşte !  
O ! vin lîngă mine nu voiú mă muri !

Dómne ce ferice ! . . — Dă-mî o sêrutare,  
Mâna-mî îngheţată ér s'a încăldit ! . . .  
Însé ce versî lacrêmî plin de întristare ?  
Vino lîngă mine, amantu-mî iubit !

Tu eşti, tu eşti dragă, nu e nălucire !  
Tu eşti lîngă mine şi eşti întristat,

Vai! ănsă e scurtă orî-ce fericire !  
Vino lîngă mine. Mîna mi-a 'nghetăt !

Și l'aste cuvinte muri juna ființă, . . .  
Amantu-'î remase și el nemișcat,  
Și corpu'î cel june dup'a lui dorință  
Lîng'a lui amantă a fost mormîntat !

. . . . .  
. . . . .

Acolo unde cerul se află mai senin  
Pe un mormînt doi arbori acuma se înclin ;

1865.

---

NOTA. Acastă poesie să nu cređi, Lectore, că eă o țin drept bună și că nu-î vėd erorile de care e plină, dər fiind că este compusă la etatea de 12 anı, și prin urmare, una din primele melle încercări, am publicat'o făr a o corege.

## C A N T E C

---

Viața-mă simt că mi se stinge,  
Dăr cu tine voi se mor ;  
Oh ! te rog nu mă respinge  
Angel dulce de amor !

Viața-mă simt că mi se duce  
Ca și apa ce-ai fugit !  
Ca și fulgerul ce luce  
Așa iute-am viețuit !



Acum étă încă june,  
Vedî iubito voiû muri!  
Ca un sóre ce apune  
In mormentu-mî voiû peri!

Viața-mî simt că mi se stinge  
Dér cu tine voiû sê mor!  
O! te rog nu mă respinge,  
Angel dulce de amor!

Dupê dulcea ta guriță  
Dă-mî balsam la rana mea!  
Vino 'ndată, vin fetiță,  
Vino tu m'aî vindeca!

Ér pe șinul teû de spume  
Lumea 'ntregă așiû uita,  
N'ashiû măl vrea se știû de lume,  
Așiû vrea tot a sêruta!

1867.

\*

\*   \*

Nimic n'aștept aicea, nici glorie nici mărire ,  
Nici prin a mé cântare ca să'mi fac nemurire

Acum nu mai doresc !

Êr decât câte-odată a mea Lyră suspină  
Nu este pentru lume ci ânima mea plină  
Nu pot ca se opresc !

Cercaî să'mi deschid cale prin aste cântecele,  
Amiciî mei cu toîiî aû ris amar de ele !

Nu voiû ca să mai cânt !

Decât când este nópte şi când mugeşte vântul ,  
Când nu m'aude nimenî 'mî se 'ndoeşte cântul  
Căci el se pierde 'n vânt !

1870, Viena.

## SUNETELE BATALIEI

---

Bomba tetună  
Precum în furtună  
Tună !  
Sabia lovește  
Omul răcnește,  
Glónțele  
Sfirăie  
Vijăie  
Bombele !  
Tunul detună  
Precum în furtună  
Tună !

1872, București.

## OCHILOR VERDI

---

Ochii albastri ori și unde  
Printre cânturi întâlnesci;  
Der de ochi c'a mării unde  
Nicăieri n'ai se citești !  
Eu voi înse o cântare  
Ca să fac ochilor verđi,  
Căci rivali dênșii nu are;  
Ochi mai dulci nici că mai veđi !

Ochii albastri se găsește  
Ori și unde vei căta,  
Inse ei nu mai lucește  
Treî-deci ani d'or număra !  
Se domnescă mult nu pôte,  
Ei sunt ca o perusea  
Ce la aer când o scôte  
Nu rămâne tot așa !

Pentru-acésta o cântare  
Am făcut ochilor verđi,  
Căci rivali dênșii nu are !  
Ochii mai dulci nici că mai vedî !

Bucuresci, 1872 Iuliă 22.



## SCRIITORUL

### POMETA — SATIRA

În astă capitală, în vechiul Bucurescî,  
Ce lume feliurită pe strade întălnescî !  
Colea mulți din junime, ce critică mereu  
Și densesi nu trecură măcar nici prin liceu.  
Junime vestmântată cum e mai elegant,  
Ce poartă la cămașe butoni de diamant,  
Și ce ridică capul în guleru-î scobit,  
Precum face un rege, ce-odată a împărățit !  
Der însă dacă'n urmă, de ea ceri informare,  
Îți spune ori și cine că n'are demăncare !  
C'acesta și c'a celalt, e vr'un scriitorăș  
Și, că de și este al Statului slujbaş,  
El îmblă să înșele pe vre-un nenorocit  
Ca s'aibă pe la birturi ce-va de cheltuit !  
Căci din grădine publice, se pôte se lipsescă  
Când are obiceiul să nu obicnuiască ? !  
Dar însă și acolo mult timp nu se opresce ;  
Dări pre croitoru-î, ș'apoî dómne păzesce !  
Căci a 'nșelat hăinariul, ast mândru scriitor  
Și până la cămașe, la toți este dator.  
Dator prin cafenele, dator pe la hăinari,  
El datoresce încă, chiar până la cismari.  
Și când pre acești ómenî pre stradă'î întălnesce  
La toți el le dă mână, și dulce le vorbesce !

Apoi déca amici'y acestea au dărit  
De locu strigă : frație!... Să face ipocrit!  
S'acestea cu o voce, așa de încântătoare  
In câtși noi l'am crede, a libertății flóre.  
El însă'mi dă cu cotul, de eu 'l întâlnesc,  
Si'n capu'y sec 'și dice: Nimic nu'y datoresc!  
Să fiu dér boer mare!... Destul mic Scriitor  
Sunt cu cei-alți ómenî la care sum dator.

## II.

Un tîner de aceia, mai sus menționat,  
Vedendu'si starea pungei își cată de 'nsurat,  
Căci el avea și némuri de viță boerescă  
Si-n case tot alese putea ca să trăiască.  
D'aceea acest tînăr, credea cu drept cuvënt:  
Că fată să'l refuse, nu s'afă pe pămënt.  
Apoi avea figură, era cam frumușel  
Și pentru c'avea fóme, tras ca prin inel.  
Mustața lungă négră cu fală răsucită  
Asigurau băiatul de-o plină reesită.  
Și ochiî dupe gustu'y, amoru reflecta . . .  
O fată l'aste tóte mai póte resista ! !

## III.

In adevăr o dată. Marița cea frumoasă  
Il vede și de dînsul devine amorósă.  
Eșise mitica abia din pensionat,  
S'acolo ce romanțuri ce nu a fabricat !  
„Un tînăr... o trăsură fugind in góna mare  
Și dînsa înăuntru... cu vis de încântare!

Doi ochi care înotă în lacrimi de amor;  
Ce dulce voluptate, ce vis îmbătător !  
S'acestea ș'alte multe gândiri din pensionat,  
În sânul fetișorei, se grămădeau turbat !  
În cât când scriitorul, amor îi declară  
Abia că se opuse... când el o sărută !

#### IV.

Ș'a consumat amorul, și n'a fost rezistență...  
De strigăte și lacrimi, de tot fuse absentă  
Un lucru pînă acuma, ce nu s'a mai vădut :  
Femei ca se nu plângă în ora de cădut..  
Dér ce vreți, Scriitorul rămâne Scriitor.  
El nu este ființă... E angel de amor.  
Mărița însă acuma, să'l ea vrea de bărbat,  
Și ea are o dăstre, ce nu'i de lepădat !  
Se duce dér amantului de dăstre înveselit  
Se ceară de soție, angelu'i pre iubit !  
Spunând că e de familie, că are starea lui,  
Că e dator, lectore, se nu te duci se spuî.

#### V.

În casa boerescă logodna s'a 'nceput,  
S'adună lume multă, cum nu s'a mai vădut !  
Și muzica resună și danțul se învârtese,  
Dér omeni o mulțime la poartă chiar sosese  
Si toți în gura mare înjur pe Scriitor.  
Acestia-s creditorii... cismarii și croitorii;



Birtași sunt o mulțime, e ș'o spălătorasă;  
Ce ómenī la logodnă, tot lume de-a leasă!  
Eī intră, suie scara... Ajung în salonaș,  
Amară-'ți este sórta, sārman Scriitorăș!  
Salonul plin de lume, de strigăte resună:  
Afară eșiți mojiilor, boeriī toți tună !de

## VI.

E lumea indignată de cutesanța lor,  
Dér lucru se esplică, și vaī de Scriitor.  
Toți rîd amar cu hohot, Marița'ī leșinată.  
Pe casa boeréscă o! ce grosavă pată!  
Părintele fetei nebun e de necas !...  
Cucónei de rușine plesnesce al ei obras.  
Si ce e mai mult încă mojiiciī n'aū plecat  
Ci unul dintre dișiī ast-fel a cuvântat :  
„Boerule ia séma, ca și o altă dată  
„Pe nume, se nu ți cadă, așa de mare pată,  
„Căci, find-că cuconița a fost în pensionat,  
„D'un tînăr ca acesta, ea s'a înamorat !  
Dicēnd aste cuvinte, plecară de aci,  
Logodnicu printr'înșiī abia, abia fugi  
S'acum își plānge sórta, sermanul Scriitor !  
S'acuma pe la orī-cine, el tot este dator!  
Cât despre acel părinte povața ascultă :  
„Copiī în pensióne, d'atunci nuși mai dă.  
. . . . .  
Eū terminānd acésta, mă simț încă dator  
Se spun că mulți s'asémān cu mandru'mī Scriitor.

FINE













This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.

A fine is incurred by retaining it  
beyond the specified time.

Please return promptly.

